

# testo 608 - H1/H2

## Bedienungsanleitung

## Instruction manual



CE EG-Richtlinie: 2014/30/EU / EC guideline: 2014/30/EC

### Hinweise

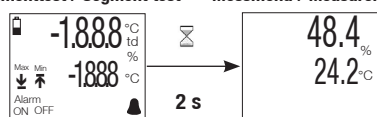
- Batterien einlegen, das Gerät schaltet ein auf Dauerbetrieb
- Überwachen der Batteriekapazität
  - Erscheint Batteriesymbol im Display kann wie folgt noch im Dauerbetrieb gemessen werden:
    - testo 608 – H1 ca. 14 Tage
    - testo 608 – H2 ca. 8 Tage (bei blinkendem Alarm)
- Kein Verlust der Einstellungen bei Batteriewechsel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in verschmutzter Umgebung (stark staubig, Öl, Fremdstoffe, flüchtige Chemikalien).

### Instructions

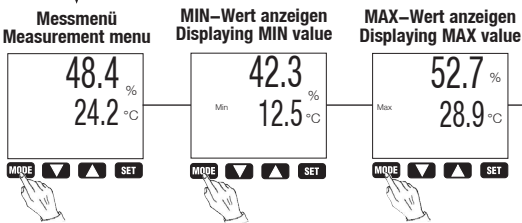
- Put in batteries, the instrument switches to continuous operation
- Battery capacity is monitored
  - If the battery symbol appears in the display, you can still measure in continuous operation:
    - testo 608 – H1 approx. 14 days
    - testo 608 – H2 approx. 8 days (flashing alarm)
- Settings are not lost when battery is changed.
- Do not use the device in a polluted environment (heavily dusty, oil, foreign matter, volatile chemicals).

**Batterie anschließen** (auf richtige Polung achten)  
**Connect battery** (ensure polarity is correct)

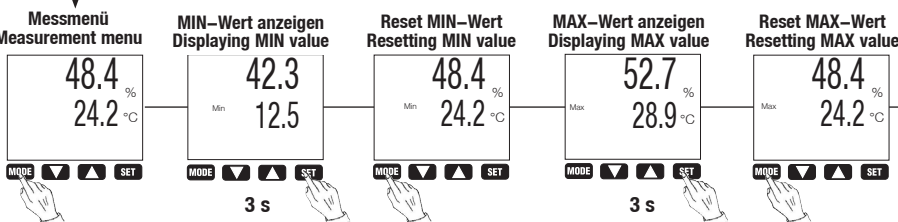
Segmenttest / Segment test Messmenü / Measurement menu



**MIN/MAX-Wert anzeigen**  
**Displaying MIN/MAX value**

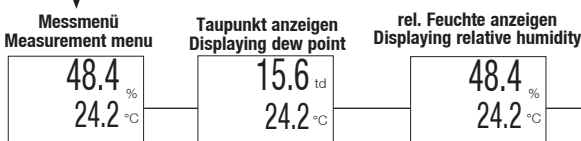


**Reset MIN/MAX-Wert**  
**Resetting MIN/MAX value**



**Hinweis**  
Zusätzlich bei testo 608 – H 2  
2 mal "MODE" drücken, zurück zum Messmenü  
**Note**  
Additionally with testo 608 – H 2  
Press "MODE" twice, return to measurement menu

**Messgrößen einstellen** (td, %rF)  
**Setting parameters** (td, %RH)



## Technische Daten testo 608–H1/H2 – Technical Data testo 608–H1/H2

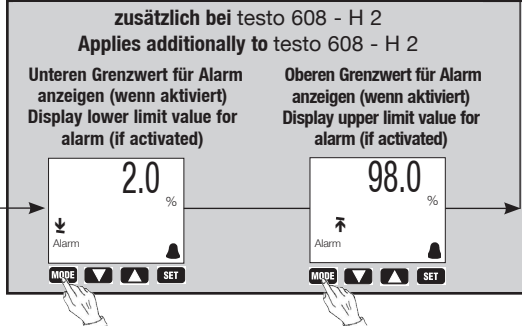
| Messgrößen<br>Parameters                                                                     | Feuchte / Temperatur (°C; °F) / Taupunkt<br>Humidity / Temperature (°C; °F) / Dew point                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Messwertaufnehmer<br>Sensor                                                                  | Feuchtesensor / NTC<br>Humidity sensor / NTC                                                                           |
| Messbereich <b>testo 608 – H1</b><br>Measuring range <b>testo 608 – H1</b>                   | 10...95 %rF / %RH (nicht betauend / no condensation)<br>0...+50 °C / 32...+122 °F<br>–20...+50 °Ctd / –4...+122 °Ftd   |
| Messbereich <b>testo 608 – H2</b><br>Measuring range <b>testo 608 – H2</b>                   | 2...98 %rF / %RH (nicht betauend / no condensation)<br>–10...+70 °C / 14...+160 °F<br>–40...+70 °Ctd / –40...+160 °Ftd |
| Genaugkeit <b>testo 608 – H1</b><br>Accuracy <b>testo 608 – H1</b>                           | ± 3 %rF/%RH (bei/at +25 °C/77 °F)<br>± 0.5 °C / ± 1 °F (bei/at + 25 °C/77 °F)                                          |
| Genaugkeit <b>testo 608 – H2</b><br>Accuracy <b>testo 608 – H2</b>                           | ± 2 %rF/%RH (bei/at +25 °C/77 °F)<br>± 0.5 °C / ± 1 °F (bei/at 25 °C/77 °F)                                            |
| Langzeitstabilität:<br>Long-term stability:                                                  | ±1 %rF / Jahr<br>±1 %rF / year                                                                                         |
| Auflösung<br>Resolution                                                                      | 0,1 %rF / 0,1 °C<br>0,1 %RH / 0,1 °C/0,1 °F                                                                            |
| Display<br>Display                                                                           | LCD, 2-zeilig<br>LCD, 2 lines                                                                                          |
| Messtakt<br>Measuring rate                                                                   | 18 sec.<br>18 s                                                                                                        |
| Einsatztemperatur <b>testo 608 – H1</b><br>Application temperature for <b>testo 608 – H1</b> | 0...+50 °C<br>32 to 122 °F                                                                                             |
| Einsatztemperatur <b>testo 608 – H2</b><br>Application temperature for <b>testo 608 – H2</b> | –10...+70 °C<br>14...+160 °F                                                                                           |
| Lagertemperatur<br>Storage temperature                                                       | –40...+70 °C<br>–40...+160 °F                                                                                          |
| Temperaturkoeffizient:<br>Temperature coefficient:                                           | typ (k=1) 0,06 %rF / K<br>type (k=1) 0,06 %rF / K                                                                      |
| Batterie-Typ<br>Battery type                                                                 | 9 V-Block<br>9 V block                                                                                                 |
| Batterie-Standzeit<br>Battery lifetime                                                       | ca. 1 Jahr<br>Approx. 1 year                                                                                           |
| Gehäuse<br>Housing                                                                           | ABS silber mattiert<br>ABS silver matted                                                                               |
| Maße (B/H/T)<br>Dimensions (W/H/D)                                                           | 111 mm / 90 mm / 40 mm                                                                                                 |
| Gewicht<br>Weight                                                                            | 168 g<br>168 g                                                                                                         |

### Hinweise zum testo 608 - H2

- Sie können im Gerät einen Alarm einstellen (Display-Anzeige), der ausgelöst wird, wenn die gemessenen Grenzwerte überschritten werden. Die Alarm-Einstellungen sind frei wählbar für die Messgrößen rel. Feuchte, Taupunkt oder Temperatur. Das Festlegen der Grenzwerte für Alarm ist nur für eine Messgröße möglich. Werkseitig ist der Alarm für die Messgröße rel. Feuchte aktiviert.

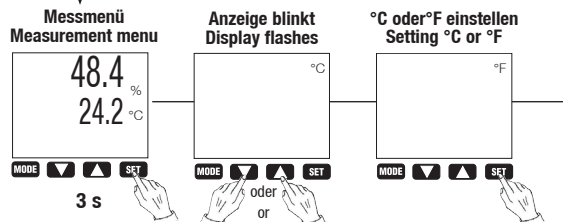
### Notes on testo 608 - H2

- You can set an alarm (display) which is triggered when the measured limit values are exceeded. The alarm settings are freely selectable for the relative humidity, dew point or temperature parameters. The limit values for the alarm can only be set for one parameter. The alarm for the relative humidity parameter is set by the factory.



**Messgrößen ein-  
stellen**  
(°C, °F)

**Setting param-  
eters**  
(°C, °F)

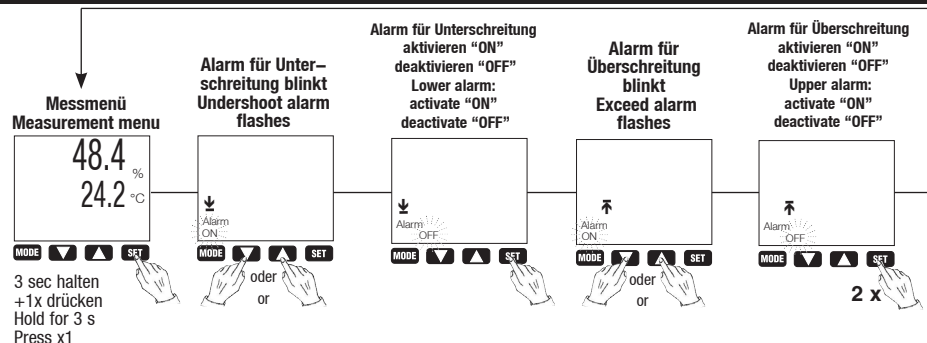


**Hinweis**  
Bei **testo 608 - H 2** zusätzlich  
3 mal "SET" betätigen, zurück  
zum Messmenü  
**Note**  
Additionally with **testo 608 - H 2**  
Activate "SET" 3 times and return  
to measurement menu

## Alarmeinstellungen (nur **testo 608 - H 2**) / Alarm settings (**testo 608 - H 2** only)

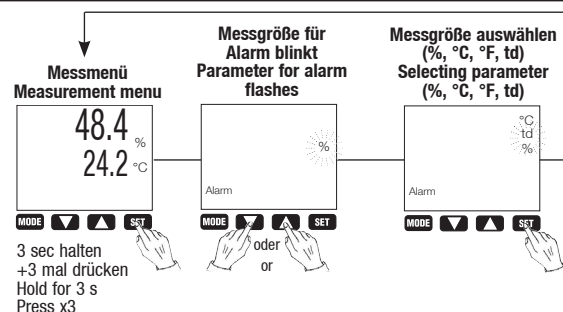
**Alarm aktivieren /  
deaktivieren**

**Activating/  
deactivating the  
alarm**



**Messgröße für  
Alarm**  
(%, °C, °F, td)  
auswählen

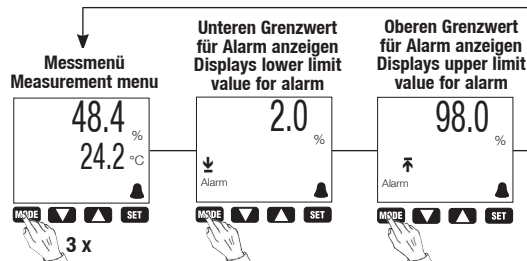
**Select parameter  
for alarm**  
(%, °C, °F, td)



**Hinweis**  
Das Festlegen der Grenzwerte für  
Alarm ist nur für eine  
Messgröße möglich.  
**Note**  
The alarm limit values can only  
be set for one parameter.

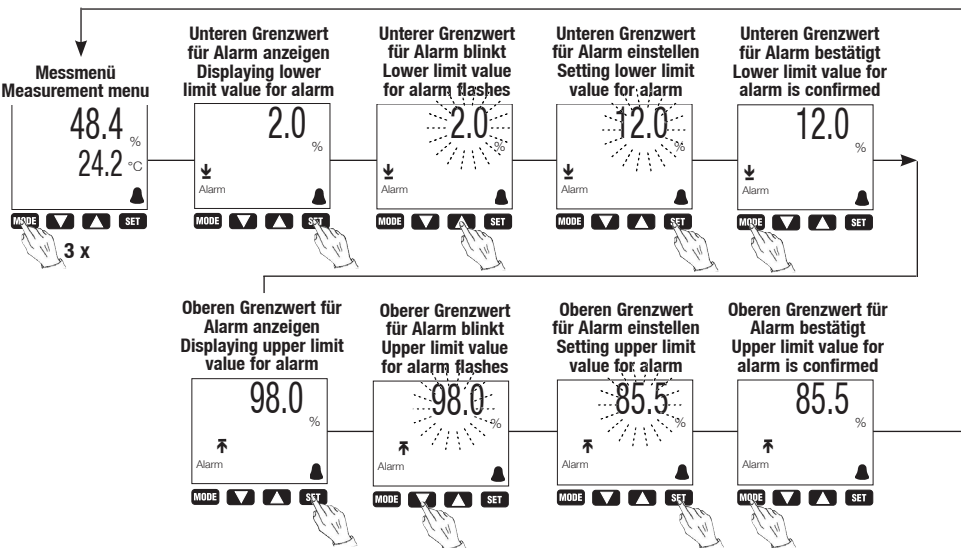
**Anzeige der  
Grenzwerte für  
Alarm** (Bedingung:  
▲ ist aktiviert)

**Displays limit  
values for alarm**  
(condition:  
▲ is activated)



**Grenzwerte für  
Alarm einstellen**  
Bedingung: ▲  
ist aktiviert

**Setting limit  
values for alarm**  
Condition:  
▲ is activated



**Über-/  
Unterschreiten  
der aktivierten  
Grenzwerte für  
Alarm**

**Exceeding/  
under-shooting  
the activated**

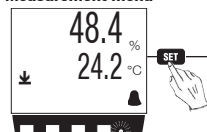
### Hinweis

Wurde der aktivierte Alarm-Grenzwert (angezeigt mit ▲) einmal über-  
oder unterschritten erscheint im Display  
—↓ bei Unterschreitung  
—↑ bei Überschreitung  
und es blinkt das LED.

### Note

If the activated alarm limit value (displayed with ▲) has been exceeded  
or undershot the following appears in the display

**Messmenü**  
**Measurement menu**



Blinkende LED solange, bis "SET" betätigt wird.

### Hinweis

Der über- oder unterschrittene Grenzwert bleibt erhalten  
und wird als MIN/MAX-Wert im MODE-Menü angezeigt.  
Eventuell Reset der MIN/MAX-Werte durchführen.

Flashing LED until "SET" is confirmed.

### Note

The exceeded or undershot limit value is retained and is